



ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ СТІНУВСЯ З ДЖ. ФОРДОМ І ЛОРДОМ ДЖ. КАЛЛАГЕНОМ

Київ. — Агентство ІТАР-ТАСС й інші агентства повідомили, що Леонід Кравчук, Президент України, стрінувся з колишнім президентом З'єднаних Штатів Америки Джералдом Фордом і колишнім прем'єр-міністром Великої Британії Лордом Джеймсом Каллагеном, які перебувають тепер у відвідинах в Україні, розмовляв з ними також на тему політики в країнах Співдружності Незалежних Держав.

Л. Кравчук переконаний, що СНД поки що штучне твориво, яке немає великої майбутності. Співдружність немає ані статусу, ані механізму за допомогою яких можна б вирішувати важливі проблеми економіки, війська, культури, розподілу майна колишнього СРСР тощо. Російська федерація, перебуваючи на себе спадковості колишньої комуністичної імперії фактично отримала все: фінанси, запаси золота, закордонну службу, нерухоме майно Комуністичної партії і держави, внутрі країни і за кордоном та інші потрібні для існування держави атрибути. Натомість інші колишні республіки СРСР не отримали досі нічого, крім обов'язків і чимраз більшого тиску Москви на них, яка ніяк не може погодитися з розпадом імперії і втратою контролю над численними поновленими народами.

Більше того, вона, Росія, боїться навіть втрати контролю над десятками маленьких народів в середині Російської федерації, які чого доброго, завтра вже можуть впомянутися збільшення національної свободи і самоуправи.

„Можливо, — заявив Президент України, — нам потрібна, прийнятна на деякий час, якась асоціація, ліга з рівним державницьким правом усіх учасників, але й на таку форму росіяни ледви чи погодяться, бо вони все ще мріють про

привернення контролю над колишніми республіками, не зважаючи, що вони сьогодні самостійні держави, визнані не тільки майже всіма державами світу, але також міжнародними інституціями, такими як НАТО, Європейська спільнота, об'єднання держав, які підписали в 1975 році Гельсінкські угоди тощо. Крім того усі вони є вже членами Організації Об'єднаних Націй, а Україна і Білорусь є членами-основниками ООН від 1945 року.

На жаль Росія і деякі країни на Заході сприймають СНД, як „новий Советський Союз, з провідною роллю Москви” — заявив президент Л. Кравчук високом закордонним гостям. Так бути не може, каже Кравчук, бо навіть найменша незалежна держава у такій асоціації повинна користуватися однаковими правами. Росія не тільки мусить визнати такий стан рівності, але зробити усі заходи, щоб усі члени СНД були рівними. Цього вона не робить, а може навпаки, і тому це згуртування немає великої майбутності.

Президент Л. Кравчук повідомив гостей, що в Україні вже немає тактичної атомової зброї. Якщо йдеться про стратегічну міжконтинентальну зброю, то Україна готова підписати раніший договір випацювання між ЗСА і СРСР про зменшення і есентуальне знищення, а також інші документи, які ведуть до безядерної доби.

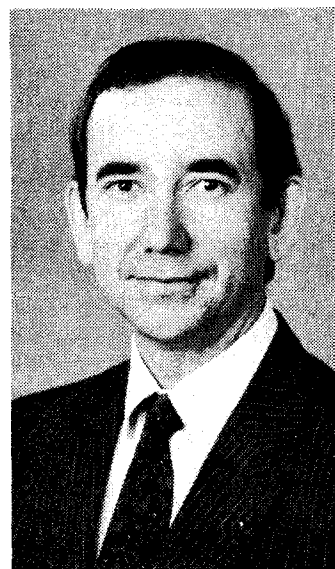
Л. Кравчук просив гостей впливати на західно опінію, щоб Міжнародний валютний фонд допоміг Україні вивести з кризи її економіку. „Нам потрібна, очевидно, допомога Заходу, але перебудовувати свою економіку ми повинні самі”, — заявив в кінці розмови Президент України, дякуючи високом гостям за відвідини Києва і України.

Р. ПОПАДЮК ПРИБУВ В УКРАЇНУ

Київ (УНІАР). — Як уже інформовано, сюди в понеділок, 8-го червня, в годині 2-й по полудні прибув амбасадор ЗСА в Україні д-р Роман Попадюк. На льоту його зустріли представники дипломатичного корпусу, американської амбасаді і кілька журналістів, що представляли засоби інформації західних країн. Представників українських засобів масової інформації на льоту не було.

Д-р Р. Попадюк прибув з дружиною і чотирма дітьми. Він заявив, що вітає відродження українського народу і наголосив, що дружба між Америкою та Україною є постійною і глибокою. Р. Попадюк звернув увагу на те, що Президент ЗСА Джордж Буш останнім часом, згадуючи американо-українські взаємини, вживає термін „партнерство”. Амбасадор ЗСА передав українському народові вітання від Президента ЗСА і запевнення, що для ЗСА і всього світу дуже важливо, щоб Україна існувала як незалежна і забезпечена держава.

Р. Попадюк відомий, як державний діяч, дипломат і науковець. У січні 1989 року Президент Буш призначив його заступником помічника Президента і заступником прес-секретаря у закордонних справах. Р. Попадюк почав кар'єру дипломата в 1981 році. До того читав лекції з політичних наук у Бруклінському коледжі в Нью Йорку. Д-р Р. Попадюк отримав почесну нагороду Державного департаменту у 1987 році й



Р. Попадюк

вищу почесну нагороду Державного департаменту у 1992 році. У 1991 році Український Інститут Америки в Нью Йорку присвоїв Попадюкові щорічну нагороду — звання Українця Року.

Біля Марійського палацу Р. Попадюк зустріла почесна вярта. Амбасадор ЗСА вручив вірчі грамоти Президентів України Леонідові Кравчукові. Р. Попадюк є одинадцятим амбасадором, офіційно представленим в Україні. Дипломатичні відносини з Україною уклали 70 країн, але ще не всі прислали своїх амбасадорів. Міністерство закордонних справ України повідомляє, що Україну вже визнали понад 120 країн світу.

Тим часом, ситуація в економіці України викликає стурбованість Світового

(Закінчення на стор. 4)

Пропам'ятна книга тисячоліття друкуватиметься в Україні

Нью Йорк. (В. К.). — Після двох років праці „Пропам'ятна книга” про відзначення 1000-ліття Хрищення України в Америці у 1988 році вже є готова і буде здана до друку у липні ц. р. в Україні.

Від початку свого існування Крайовий Комітет Тисячоліття в Америці мав на думці видати таку книгу, як документ історії. Для цієї цілі Комітет у 1988 році створив редакційну колегію виключно з головою Ділового Комітету д-ром Юрієм Солтисом, до якого увійшли також ще інші члени комітету. Колегія, у свою чергу, попросила Осипа Зінкевича на головного редактора книги, який у лютому ц. р. здав звіт із своєї праці на засіданні редакційної колегії. На цьому засіданні колегія винесла ряд рішень, на основі пропозицій головного редактора у справі видання книги, але кілька подробиць ще були залишені до вирішення. Це остаточно було покладено коли редактор О. Зінкевич кілька днів тому повідомив з України, що він вже зробив домовлення з друкарнею і у половині липня ц. р. передасть книгу до друку. Редакційна колегія погодилась друкувати цю книгу в Україні з огляду на багато менші кошти, як в Америці.

Книга складається з кількох частин. Після вступу будуть поміщені статті двох авторів з України —

(Закінчення на стор. 4)

Л. ФЕДУРК В УВАН

Нью Йорк. — Українська Вільна Академія Наук влаштує доповідь гостя з України, заступника голови пресового центру при Верховній Раді України Леоніда Федорука на тему „Презентація сучасної України”. Доповідь відбудеться у неділю, 14-го червня, о год. 2-й по полудні в будинку УВАН, 206 Захід 100-та вулиця в Нью Йорку. Телефон для інформації (212) 222-1866.

(Закінчення на стор. 4)

ООН рекомендує вислати військо в Боснію

ООН, Нью Йорк. — Генеральний секретар Організації Об'єднаних Націй Бутрос Галі рекомендував вислати в Боснію і Герцеговину батальйон миротворчих сил ООН кількістю 1,000 вояків. Їх присутність необхідна для того, щоб забезпечити нормальну працю льотвища в Сараєво для прийняття гуманітарних вантажів.

Рекомендація Б. Галі прозвучала після того, як в районі Сараєва знову було досягнуто угоду про припинення вогню. Сторони домовилися про перемір'я у п'ятницю, 5-го червня, однак у понеділок, 8-го червня, місто знову обстріляла сербська артилерія. За попередніми даними, загинуло понад 30 осіб і коло 200 були поранені. Сербі обстрілюють мусульманські квартали міста ракетами, зрівнюючи житлові будинки з землею. Кількість вбитих у республіці становить не менше 5,700 осіб.

Ракети сербів розміщені

на горі Требевиц. У понеділок мусульмани, зробивши спробу захопити позиції ворога, заволоділи частиною гірського схилу.

На зустрічі країн — учасниць наради у справі безпеки і співробітництва в Європі голова боснійського міністерства закордонних справ Гаріс Силайджіч закликав НАТО ввести в республіку військові частини, бо це єдина можливість покласти кінець кровопролитній війні.

Архiepіскоп Грецької Православної Церкви Серафим підтримав заклики голови Сербської Православної Церкви про резигнацію сербського президента Мілошевича. Архiepіскоп Серафим також повідомив, що його вірні зберуть гроші для жертв війни в колишній Югославії.

Відповідаючи на заклики опозиції щодо його резигнації, Мілошевич заявив, що давно зробив би такий крок, якщо б це сприяло припиненню війни.

Створено Асоціацію Політиків

Київ (УНІАР). — Тут 3-го червня відбулася презентація новоствореної Асоціації Молодих Українських Політологів та Політиків. Як сказав один з лідерів Асоціації Юрій Збітнев, члени Асоціації стануть серйозними політиками.

Головна мета Асоціації — проведення політичних

досліджень, наукова експертиза та розроблення нових законопроектів, програм, створення експертних груп для проведення ґрунтовних досліджень державного устрою, місцевого самоврядування, національних відносин в Україні та організації міжнародної політологічної конференції, що відбувається восени цього року.

У СВІТІ

В ПОНЕДІЛОК, 8-ГО ЧЕРВНЯ, в Азербайджані оприлюднено висліди президентських виборів. Переміг кандидат від Народного фронту Абульфаз Ельчибей, за якого віддали свої голоси понад 60 відсотків виборців. Ельчибей в Баку знають як колишнього дисидента, політв'язня. За освітою він історик, спеціаліст з близькосхідної тематики, який час в працював у Єгипті перекладачем. Спостерігачі передбачають, що Ельчибей, прийшовши до влади, застосує нову політику щодо Нагорного Карабаху, який є постійною причиною напруженості між Азербайджаном і Вірменією.

НА ВИБОРАХ У ЧЕСЬКІЙ і словацькій парламенти перемогу здобули Вацлав Клявс і Володмир Мечар. Якщо тенденція до поляризації інтересів Чехії і Словакини збережеться й надалі, то це може привести до резигнації президента Чехо-Словакини Вацлава Гавела, який виступає за збереження єдиної федеративної держави.

В АЛЬЖИРІ ОПРИЛЮДНЕНО рішення властей звільнити з концентраційного табору в Сагарі 600 ісламських фундаменталістів у зв'язку з мусульманським святом Курбан-байрам. В'язнів з трьох таборів на півдні Альжир, до тепер стоїть спека, переведено на північ країни. Уряд вживає всіх заходів, щоб вийти з економічної кризи, однак населення протестує проти росту цін. Наприклад, плата за медичні послуги за останні декілька місяців зросла в сім разів.

ВІРМЕНІЯ ЗАПРОПОНУВАЛА створити вздовж свого кордону з Нахічеванською автономною республікою Азербайджану демілітаризовану зону і зону безпеки. В них не буде війська жодної з ворогуючих сторін і бойової техніки, тільки представники міліції, прикордонної і митної служб. Вірменія також виступає за те, щоб спостерігачем в демілітаризованій зоні був Іран.

В ТАДЖИКИСТАНІ У ВИСЛІДІ довготривалих дощів з гір зійшла разом з камінням болотна лавина, зніщи на своєму шляху тисячі житлових і громадських будівель. Під товщею болота опинилися десятки тисяч гектарів бововни, овочів, садів і виноградників. Шкода, заподіяна стихією, обчислюється сотнями мільйонів російських рублів.

ВІД 20-ГО ЧЕРВНЯ припинять працю всі промислові підприємства західно-східного міста Прокоп'євська, поки робітникам не буде видано платню, зароблену ними за три останні місяці. Подібна ситуація склалася в багатьох містах Кузбасу, де загальна заборгованість платні перевищила 10 біл. рублів.

УРЯД РОСІЇ ВІДКРИЄ з 12-го червня доступ до архівів ЦК КПРС і советського уряду, в тому числі до документів, які свідчать про зв'язок КГБ із закордонними терористичними організаціями і компартіями. Міністер засобів масової інформації Михайл Полторанін повідомив, що буде відкрито архів за період від 1917 до 1942 року, і що за користування ними буде братися певна плата. Полторанін також сказав, що американський письменник Джон Рід, автор документальної книжки „Десять днів, що струсили світом”, дістав від советського уряду півтора міль. дол. „за дії, пов'язані з організацією революції в З'єднаних Штатах”.

РОЗГЛЯД ВІДКЛИКУ І. ДЕМ'ЯНЮКА ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Єрусалим, Ізраїль. — Агентство Асошіейтед Пресс і майже усі засоби масової інформації повідомили у вівторок, 9-го червня про висліди слухання відклику Івана Дем'янюка, українця з Клівленду, внесеного в його імені адвокатом оборонцем Йораном Шефтельем. Крім звичайних інформацій з Єрусалиму, деякі телевізійні канали, зокрема Ен-Би-Сі (канал 4) передав окрему коротку передачу з менш-більш докладними з'ясуваннями цілої процедури засуду і слухання відклику. У цій програмі виступали Іван Дем'янюк, мол., зять Дем'янюка Едвард Нишник, проф. А. Лоптас, спеціаліст від розслідування документів, Джордж Паркер та інші. Вони наглядно доказали, що спеціальний відділ розслідування діяльності воєнних злочинців (ОСІ), створений при Департаменті юстиції ЗСА, не передавав судові в Огайо усіх отриманих з СРСР документів, зокрема свідчень, що „Іваном Грозним” був Іван Марченко, щоб, мовляв, „не переривати процедури передачі І. Дем'янюка в руки ізраїльського правосуддя”.

Е. Нишник показував кореспондентові Ен-Би-Сі копії згаданих документів із замаркованою датою отримання, що є дуже важливим при розгляді відклику. Очевидно, копії цих документів, які, як каже Нишник, були знайдені на смітнику за будинком ОСІ у Вашингтоні, отримав оборонець І. Дем'янюка Й. Шефтель і передав, разом з новоз'явленими в архівах колишнього советського КГБ свідченнями сторожів в концтаборі Треблінка, Верховному судові Ізраїля.

Формально розгляд відклику Дем'янюка має закінчитися у вівторок, 9-го червня, але існує можливість, що переслухання будуть продовжені. Шефтель ще раз домагався, щоб Верховний суд наказав звільнити

його клієнта з тюрми з двох причин: „ми доказали, що І. Дем'янюк ніколи не служив сторожем в Треблінці і не вживав псевдоніму „Іван Грозний”.

Як треба було сподіватися, головний прокуратор на процесі Дем'янюка Міхаель Шакед не погоджувався з аргументацією Шефтеля, кажучи, що „був він в Треблінці, чи ні, але ми знаємо, що він вбивав жидів”. Такий „аргумент” Шакеда не переконував навіть самих суддів Верховного суду. Шакед, для більшої ефективності свого виступу підкреслює, що „усі українці охоронники вбивали жидів, тому вистачить знати, що Дем'янюк був охоронником, а тим самим вбивцею”.

В нормальному суді, — кажуть спостерігачі, — судді заборонили б прокураторові користуватися надуманими „аргументами” та й ще у Верховному суді. І. Дем'янюк заявив ще раз через перекладача, що коли він заповняв еміграційні документи при в'їзді до ЗСА, то написав, що був в Самборі, а не в Соборі. І. Дем'янюк, мол., додав, що батько сам документів не заповняв, робили це інші, що звали німецьку й англійську мову. Розгляд відклику може тривати ще чергових кілька місяців.

Скоріше, кажуть спостерігачі, справу вирішить, а тим самим припинить вирішення відклику, американський федеральний суд в Сінсіннаті, Огайо, який зажадав від Департаменту юстиції і ОСІ передачі усіх документів, які мають будь-яке відношення до його передачі Ізраїлеві і коли вони ці документи отримали.

Вдомий „ловець” нацистів їхніх спомогачів, Сімон Візенталь, почав журитися, як каже його спільник Ефреїм Журюфф, що справа І. Дем'янюка може негативно впливати на чергові процеси, які вони, мовляв, підготовлюють.

В АМЕРИЦІ

ТЕКСАСЬКИЙ БІЛЬЙОНЕР Росс Перо став головним героєм політичних недільних телевізійних програм. Саме Р. Перо, а не президент Буш і губернатор Аркенос Билл Клінтон нині користуються найбільшою популярністю виборців. В опитуванні громадської думки, яке провела редакція журналу „Тайм” і телевізійна компанія Сі-Ен-Ен, вияснилося, що Р. Перо підтримують 37 відс. американців, а Буша і Клінтона — по 34 відс. За даними опитування журналу „Ньюсвік”, Перо підтримують ті ж 37 відс., Буша — 33, а Клінтона — 25. Цими днями стало відомо, що Перо хоче купити етерний час у провідних телевізійних компаній на вечірні години 27-го червня. Це день народження Перо, і саме в цей день, як вважають, він має намір офіційно висунути свою кандидатуру на президента.

ПРЕДСТАВНИКИ АДМІНІСТРАЦІЇ Буша і впливові особи у Конгресі підтвердили, що допомога Росії не буде схвалена до 15-го червня — дати зустрічі президентів Буша і Ельцина. Однак невідомо, чи буде вона схвалена взагалі. Як сказав один високопоставлений чинник, що займається проблемами допомоги Росії, „Ельцин хоче змінити світ, а ми, похвалюючи його, просимо потерпіти до 4-го листопада”. Дж. Буш також не настоював на допомозі. Зустрівшись з конгресменами, він закликав їх підтримати проєкт допомоги Росії, однак не став загострювати на цьому увагу, а на телевізійній пресовій конференції, що відбулася у четвер, 4-го червня, зовсім обійшов це питання. Законопроект про допомогу Росії був схвалений Комісією закордонних зв'язків Сенату у вівторок, 2-го червня, і тепер повинен пройти таке ж затвердження в інших комісіях Сенату, перш ніж буде висунутий на обговорення всіх сенаторів.

РІВЕНЬ БЕЗРОБІТТЯ у травні становив 7.5 відс. — на 3 відс. вище квітневого. Такого високого рівня безробіття, як в травні, в країні не було майже вісім років. Дан про безробіття, опубліковані у п'ятницю, 5-го червня, зі здивування сприйняли економісти, бо ренесія заведишлася і у З'єднаних Штатах почалося економічне піднесення. На думку багатьох економістів, рівень безробіття у травні не повинен був перевищити квітневий. У травні в ЗСА нараховувалося 9.5 млн. безробітних — на 349,000 більше, ніж у квітні. Після того, як дані про стан безробіття були опубліковані, демократи з подвійною енергією почали критикувати Біллі Дім, обвинувачуючи його в економічних бідах.

„ДІЯСПОРА ПОКАЗАЛА СЕБЕ ДЕРЖАВНОТВОРЧОЮ!”

Джерзі Сіті, Н.Дж. (О. Кузьмович). — З такою прихильною характеристикою нашого громадянського життя виступив Михайло Горинь, теперішній голова Української Республіканської Партії, депутат до Верховної Ради і член тріумвірату провуду Руху, в часі своїх чергових відвідин у редакції „Свободи”.

М. Горинь, який приїхав тепер до Північної Америки з делегацією президента, лишився довше, щоб відбутися ряд зустрічей із українським рядом зустрічей із українською громадою в ЗСА і Канаді, розмовляв широко та відверто з цілим колективом редакції „Свободи” та „Українського Тижневика”, передаючи свої думки та оцінку так відвідин Президента України в ЗСА, як і сьогоденного стану в Україні.

На його думку приїзд великої делегації Уряду України із Президентом на чолі мав помітний вплив на американський дипломатичний світ, а зустріч Л. Кравчука з Дж. Бушем в Кемп Дейвід, — це доказ зміни загальної настанови до України, що може вийти лише на користь. І це саме наш гість в'їжає із активністю членів діаспори, які, розуміючи важливість стосунків молодого української держави з Урядом ЗСА, багато роблять в тому напрямі, щоб інформувати офіційні американські чинники про Україну та її теперішні проблеми. От хоча б це, що



М. Горинь під час розмови з редакторами „Свободи” і „Українського Тижневика”

завдяки старанням українського наукового світу надано Президентові почесний докторат в університеті Ля Салл а його виступ перед випускниками університету справив велике враження на тисячі студентів та їх батьків і друзів. Привітання і розголос, який мали відвідини Президента України у Філадельфії, це також, на думку М. Гориня, доказ наскільки патріотичною є українська діаспора.

Скажіть, не могло нам усім радуватися серце, коли ми бачили наші національні прапори на шляху нашого Президента коли він відвідував Білий Дім і національні кладовище в Арлінгтоні? Я далекий від рожевого оптимізму, але такі картини однак зворушують і дають дещо до міркування. Розуміється, що коли йдеться про ділову сторінку відвідин української

делегатії в ЗСА, то вона була підготована слабо. Та ж в ній було багато високопоставлених менеджерів, які повинні були мати підготований ґрунт до конкретних розмов, а на жаль витрачено надто багато часу на загальні знайомства. Також американська преса була дуже скупа у звітностях про українську делегацію і про Президента. Але політичне значення тих відвідин було поважне і ми усі могли це заважати, як у наслідок того з кожним днем голос нашого Президента кришав, а його слова були сильніші.

Після цієї короткої аналізи відвідин Л. Кравчука гість представив нам теперішній стан України, не скриваючи застереження до деяких подій економічного і політичного положення.

(Закінчення на стор. 4)

БІЛЬШІСТЬ ПІДПРИЄМСТВ Миколаєва не можуть видати платню своїм робітникам, оскільки Росія свідомо блокує усі виробничі операції. Наприклад, миколаївська кондитерська фабрика відслала в Росію велику кількість чоколадних цукерок і мала за це одержати 2,5 мільйонів карбованців готівкою, проте не дістала ні карбованця. Коли представники фабрики поїхали в Росію для з'ясування справи, в Держбанку Росії їм заявили, що Україна є боржником Росії і їхні гроші ідуть на сплатення боргів.

**Наукове Товариство ім. Шевченка в Нью-Йорку
ШУКАЄ ГОСТИННИХ
НЬЮ-ЙорКЧАН**

В Іллінойському університеті під кінець червня 1992 року відбудеться конференція української проблематики, у якій беруть участь науковці і письменники з України. Тому, що немає безпосередніх летів до призначеного місця, приїжджі гості потребуватимуть нашої допомоги. Їх прийматимуть в Нью-Йорку переночувати, а деякому тільки допомогти переїхати на інший літак.

Просимо зголоситися до канцелярії НТШ в Нью-Йорку, 63 Четверта авеню, тел. (212) 254-5130 хто міг би переночувати одну або дві особи, або тільки зустріти на летовищі Кеннеді та допомогти деякому переїхати на інший літак. За вашу готовність і допомогу згорі широкі подяки.
Управа НТШ

Якщо ви не бачили концертів
ВІКІ І ЛЕВКА ДУРКА
приїдьте на

**УКРАЇНСЬКИЙ
ЦЕРКОВНИЙ ФЕСТИВАЛЬ
в Йонкерсі, Н. Й.**

в п'ятницю - 6-10-та веч., суботу - 12-та дня 10-та веч.,
неділю - 12-та дня - 7-ма веч.
19, 20, 21-го червня 1992 р.

ВСТУП ВІЛЬНИЙ

Різні знамениті виконавці, включаючи:

Танцювальний Ансамбль **ВОЛЯ** з Едмонтону;
ОЛЕКСАНДР ГАРКАВИЙ з України;
ЯРОСЛАВ ГНАТЮК з України;
ОЛГА ХОДОБА-ФРИЗ з Астореї;
Танцювальний Ансамбль **ЧАЙКА** з Йонкерсу;
ХОР **СВІТАНОК** з Йонкерсу;
Оркестра **ВАТРА** з Йонкерсу.

За дальшими інформаціями, прошу телефонувати:

(914) 963-0209

Українці Міннесоти зустрічали

президента Кравчука



Владика Паїсій (УПЦ ЗСА) вітає президента України Леоніда Кравчука під час зустрічі з міннесотськими українцями 9-го травня 1992 року в м. Де Мойн, Айова.

Не було це в планах президента України, як не було цього і в планах господарів, які приймали високого гостя. Однак українська громада Міннеаполісу — Сейнт Полу, міст середньо-західної Америки, які лежать чомусь збоку витоптаних стежок визначних людей з України, вирішила на цей раз взяти ініціативу у свої руки. Місцевий відділ Комітету Допомоги Україні (Рух) виявив неабияку винахідливість і наполегливість у здійсненні плану зустрічі з президентом України.

Про деталі приїзду президента Кравчука до столиці штату Айова Де Мойн довідалися від української амбасаді у Вашингтоні. Негайно зв'язалися з відповідними американськими установами у Де Мойні, які приготували зустріч президента. На диво, відразу зустріли недовіру, опір і навіть негативну відповідь: з причин запевнення безпеки президента Кравчука така зустріч не може бути дозволеною. Та це не зупинило зацікавлених: залунали телефонічні дзвінки до Вашингтону, до української амбасаді, до української місії при ООН, знову до Де Мойну. Нарешті завдяки прямому втручання спеціального уповноваженого Сергія Кулика з української амбасаді у Вашингтоні американські чинники в Де Мойні погодилися дати місце делегації українців на летовищі при прибутті туди президента України. При цьому було поставлено умову: подати список усіх членів міннесотської групи, включно

но з їхніми датами народження та нумерами соціального забезпечення (social security numbers). Цю інформацію вимагали організації ЗСА. Хоч така вимога викликала подив, та все ж була виконана в той самий день. Велику роботу і умілисть у цих переговорах виявив місцевий адвокат і член управи відділу Руху д-р Володимир Анастас.

Вшестері наповнений автобус (47 осіб) виїхав в 4:30 ранку в суботу, 9-го травня, в напрямку до міста Де Мойн, 243 миль на південь від Міннеаполісу. В додаток до цих дехто, включно з єпископом УПЦ ЗСА владикою Паїсієм, прибули приватними літаками. Прибуття веселої та кольоритної групи міннесотських українців до столиці штату Айова було значною подією і несподіванкою для місцевих американців, бо в цій частині немає організованих українських громад, а кілька поодиноких українських родин живуть у розсіянні по цілому штаті і не виявляють відчутної активності. Тому скоро на прибулих міннесотців звернули увагу чисельні репортери, які очікували на українського президента. Почалися інтерв'ю, розповіді.

Нарешті перед нашими очима на землю опустився білий птах з державним синьо-жовтим прапором та написом „Авіація України”. Від хвилювання не один з нас відчув клубок в горлі, який стискав і не давав говорити. Президент Кравчук з дружиною та численними супровідниками, після короткого офіційного привітання та знайомства з офіційними урядовцями штату Айова, міста Де Мойн та представниками місцевого бізнесу, підійшов до української групи, яка стояла окремо з синьо-жовтими прапорами та гаслами привітання.

Слово привіту від мінне-

А. Лисий

БЕРЛІНСЬКА ПРОКУРАТУРА видала ще одне розпорядження про арешт колишнього комуністичного диктатора Східної Німеччини Еріха Гонекера. Крім усього, він обвинувачується також у розтраті великих сум державних грошей.

Л. Базарник — визначна бандуристка зі Львова

Дух народу найбільше виявляється у творах народних мистців, а найбільше в народній пісні з бандурою. Бандура і пісня — нерозлучні посестри. Вони йдуть поруч століттями. Струна і слово — це наче освідчення в найдорожчому — в любові до матері, милото, до Батьківщини.

Невдовзі до Америки і Канади завітає ще одна бандуристка зі Львова — Люба Базарник. Народилася Люба 1958 року у Львові. Вже від наймолодших літ вчилася грати на скрипці. Відтак перейшла на навчання на бандуру. У 1978 році закінчила Львівське музичне училище по класі бандури. Її викладачем був соліст Львівської опери Петро Колбін.

Описав вступила до Львівської консерваторії ім. Лисенка, де її професором був відомий конструктор бандурист Василь Герасименко, а по класу вокалу — М. Хмельницький. Консерваторію закінчила з успіхом у 1983 році.

Від того часу поєднує викладацьку роботу з концертною діяльністю.

Спершу це була педагогічна праця у великій зразковій дитячій капелі бандуристок „Дзвіночок”. Відтак до 1988 року керує ансамб-

лем бандуристів будинку школярів Шевченківського району міста Львова.

Від 1988 до 1990 року керувала педагогічною практикою бандуристок в музичному училищі, а також викладала у спеціальній музичній школі ім. Крушельницької та хоровій капелі „Дударик”.

Працювала також в будинку школярів м. Львова, де зорганізувала Ансамбль бандуристів, з яким виступала на обласному огляді, де зайняла перше місце.

Брала участь в концертах у фонд дітей-сиріт у палаці

ім. Г. Хоткевича, а також в Шевченківських концертах у складі дуету, ж солістка на відкритті виставки „Церква в руїні” в музеї етнографії у Львові.

Від 1990 року працює викладачем у хоровій капелі „Дударик”.

В 1991 році виступила як солістка на симпозіумі „Музика пограниччя” у Польщі. У Львові дала сольові концерти в Будинку актора.

Поза Львовом виступала з дітьми-бандуристами у прибалтійських республіках, Ленінграді, Ташкенті в Москві. В Москві її виступ був записаний на телебаченні.

Як солістка-бандуристка виступала на відкритті виставок у добродішних концертах у фонд сиріт, на святі дитинства, під час екологічної конференції.

Люба Базарник виконує твори у супроводі бандури, а також чисто інструментальні. Її репертуар охоплює українську музику від класики до сучасності (від Лисенка до Барвінського, Дремлюги), українські думи та пісні, західноєвропейську класику від Генделя до Дебюссі.



Бандуристка
Люба Базарник

М. Чорний-Досіччук

Ринка, таріль, келих... з глини

У травні ц.р. в просторому приміщенні Пласт Галерії в Едмонтоні проходила виставка творів самобутнього мистця-гончаря з Британської Колумбії Теда Дякова. Організувала її, як і попередні 67, сподвижниця і ентузіастка українського мистецтва Софія Скрипник. Коротким вступним словом її відкрила Анна Радьо.

Неповторність і краса цієї виставки — в її оригінальності. Хоч тисячі кілометрів відділяють Канаду від України, але й тут не згубилося, не пропало, живе прикладне мистецтво народу. Правда, враховуючи, що вже кінець ХХ століття, набуває свої особливості, вдосконалюється. Одним з тих, хто плекає, береже гончарне мистецтво, є Тед Дяков. А займається він ним понад 20 років. Його твори експонувалися на багатьох виставках на американському континенті і скрізь викликали захоплення відвідувачів.

Великі, як амфори, посудини з цікавими ліпленнями, цілі картини, на яких літають дивовижні птахи, куманці і глечики, ринки і тарелі, жбани, чайники і навіть підсвічники. У кожного виробу свій візерунок, свій колір, а на декотрих і кілька кольорів. І все це із звичайної сірої глини, яка після певної обробки не

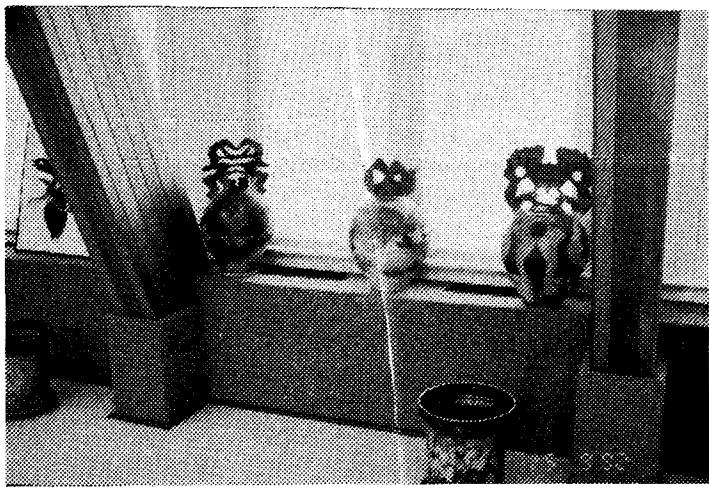
тріскає при температурі 2,000 градусів. Хочеш — посади в піч, якщо вона є, став на газу або електроплиту.

Понад 200 чоловік відвідали за три дні цю виставку.

І майже кожний покидав її, несучи додому якийсь твір народного мистецтва.

Юхим Красноштан

Едмонтон



Роботи мистця-гончаря Теда Дякова.

УКРАЇНА

Третій Шлях до Незалежності

Новий документальний фільм про визвольні змагання українського народу та недавнє здобуття української самостійної соборної держави (на англійській мові)

Автор і Продюсер
Люба Дмитрик

РОЗКЛАД ВИСВІТЛЕНЬ

ФІЛІАДЕЛЬФІЯ

14-го червня 3:00 по пол. в Укр. Культурному Центрі (215) 663-1166

Український Фестиваль

20-го червня Garden State Arts Center, Holmdale NJ

СОНЗІВКА

16-го червня 3-й і 4-й поверхи в Бостоні (Гарвард), Клівланді і інших місцевостях. За дальшими інформаціями і замовленням відео-плівки (310) 289-4166.

Субота, 4-го липня

4:30 по пол. — Висвітлення документального фільму „УКРАЇНА: Третій Шлях до Незалежності”

8:30 веч. — КОНЦЕРТ: Танцювальний Ансамбль ВОЛОШКИ (Філадельфія)

10:00 веч. — ЗАБАВА, оркестри: „ТЕМПО”; „ФАТА МОРГ’АНА”

Неділя, 5-го липня

1:00 по пол. — Висвітлення документального фільму: „УКРАЇНА: Третій Шлях до Незалежності”

2:15 по пол. — КОНЦЕРТ під відкритим небом Вокальний інструментальний гурт „ФАТА МОРГ’АНА” з Києва



Мистецькі виставки: ВАЛЕНТИНА БЕЗНИЙ писанки
ОЛЕГЕНІЯ ВОРОБКЕВИЧ гердани; вишивки
ОЛЕКСАНДР ТКАЧЕНКО мішана техніка
Координатор виставок: СОНЯ СЕМАНІШИН
Конферансьє: МАРИЯНКА ГАВРИЛЮК
Оркестра „ЗВУКИ СОЮЗІВКИ”: ГРИЦЬ ГРИНОВЕЦЬ, СТЕПАН БЕНЬ

**СОЮЗІВКА 1992
ВІДКРИТТЯ
ЛІТНЬОГО СЕЗОНУ**

Субота, 27-го червня 1992 р.,

год. 5-та по пол.

Стадіон Університету Ратгерс

в Піскатавей, Н.Дж.

ПЕРШИЙ РАЗ В ІСТОРІЇ МІЖНАРОДНІ ФУТБОЛЬНІ
ЗМАГАННЯ ЗБІРНИХ ДЕРЖАВ:

СПОНЗОРИ ЦИХ ЗМАГАНЬ:



Квитки вступу: \$25, \$20, \$16, \$14.

Більші групи матимуть знижки по \$2 за квиток.

Квитки вступу можна набути в:

„Дніпрі”, 698 Сенфорд авеню, Ньюарк, Н. Дж.
Тел.: (201) 373-8783. Нью-Йорк (212) 307-7171

**УКРАЇНА —
З'ЄДНАНІ СТЕЙТИ
АМЕРИКИ**

Біда з освітою...

(Продовження зі стор. 2)

Буквально в останні дні травня президент Єйльського університету Бен Шмідт і керівник компанії Віл Коммонікешин Кристофер Віл повідомили про створення „національної системи приватних шкіл“. Цей надзвичайно сміливий проект, у випадку його успішної реалізації, ще більше підкреслить неспроможність державних шкіл до освітньої конкуренції. Ідея розроблена Шмідтом і Вілком істотами „Едісон“ полягає в тому, що кожен учень у школі вдома володітиме високотехнологічними „партерами“ — комп'ютером, принтером, відеомініфоном, факс-машинною, телефоном — і з їхньою допомогою матиме постійний доступ до бібліотеки з потрібними книжками, до лекцій провідних вчених, навчальних фільмів, а також ігор, що допомагають швидше і глибше засвоювати предмет. Вартість навчання — 5,500 дол. річно. Стільки обходиться державі середній учень американської школи. Передбачено, що в загальнонаціональній системі „Едісон“ 20 відсотків учнів вчитимуться безкоштовно. Тим часом кожен учень буде обходитися новий колі в 3,500 дол. річно, оскільки система „Едісон“ не матиме бюрократичної структури. А платня вчителям відповідно буде вищою, ніж у державних школах.

Очевидно, ми станемо свідками, як той самий демократ Едвард Кеннеді спробує захитати ідею „Едісон“, адже відомо, що державні школи і профспілки є опорою демократів у Конгресі. Проте нема сумніву, що Америка, тверезість мислення якої вже не раз перевірено життям, належним чином оцінить новаторські кроки Шмідта і Вітла, і проект матиме велике майбутнє. Крім усього, він змусить і державні школи відкрити „друге дихання“.

Закінчення буде.

„Діаспора...“

(Закінчення зі стор. 1)

Тут він в першу чергу відмітив кризу управління, в якому ще так багато партіо-кратів, а в тій хвилині їх немає ким заступити, бо кандидатів на ці місця треба вишколити. Брак дії, а то й бойкот виконавчої структури також припинює розвиток молодого держави, особливо, коли маємо справу з гострою економічною кризою. Економічні реформи ідуть дуже повільно, мало зроблено в ділянці приватизації, сильно зросла злочинність через брак належної дії прокуратури та поліційних чинників.

Це парадокс — каже М. Горинь — але ми будемо власну державу з участю ворожих нам сил. І все треба починати від початку, бо досі ми були колонією, а не державою!

Однак він зазначає у своїй оцінці ситуації, що не слід впадати в депресію. Коли подумати де Україна стояла рівно рік тому назад, то сталося багато позитивного і — „як каже він з усміхом — все ж таки наш віз хоч і скрипить, але на місці не стоїть і рухається вперед! Ми засіяли усю землю і дай Боже, щоб збірали в цілості її плоди. Закінчується друкування українських грошей в Канаді і Англії, відкрито Національний Банк.“

— 24-го серпня наш народ святкуватиме річницю проголошення акту про незалежність України. За рік дещо зроблено, хоч тепер нас не задовольняють. Може саме цей день стане актом консолідації українських політичних партій на загальних засадах державного будівництва. Адже розбіжності в поглядах в основному торкаються тактики досягнення незалежності, отже, причина протистояння відходить в минуле. Чи не пора згуртуватися? Народ чекає цього. Ситуація напружена і небезпечна“.

Закінчивши свої міркування таким оптимістичним акордом, наш гість відкрив перед нами можливість поставити йому питання на теми, які нас усіх турбують і на які ми наділися його конкретних висновків. Одне із перших питань торкалося критичної проблеми незалежності України до СНД і яке становище Президента та Уряду України.

— Цей процес нікого не задовольняє — відповів він — зокрема компроміс, який зроблено підписанням угоди. Але боюся, що наступна нарада буде кроком до ліквідації СНД і, здається, наш Президент також погоджується з такою думкою.

— Чому преса України така численна, а однак слаба своїм впливом на населення?

— Преса України ще сьогодні обслуговується журналістами вчорашнього дня, і тому вона так виглядає, як ви бачите. Це торкається не лише преси, але й

радіо та телебачення. Ось найновіший приклад. Пресконференцію двох президентів Дж. Буша і Л. Кравчука передано українським телебаченням неекваліфіковано, і враження від неї скоріше негативне, хоч провів її наш Президент дуже добре, чітко та категорично. Отож нам вкрай необхідний приплив свіжих сил, журналістів патріотичного спрямування. А нам слід зацікавити Україною чужинецьких журналістів, які мають вплив на вироблення „іміджу“ України в політичних колах Заходу.

— Як думаете, можна б піднести вартість гроша та економіку України?

— Забезпечення продуктового ринку — це підстава економічного росту і до того мусимо усіма силами стремитися із вашою поміччю.

— А як добитися того, щоб американська опінія трохи відкрила очі на те, що не лише Росії потрібно допомогти і що там не стоять так справи добре, як виглядає?

— В Росії настигло зближення національних і лівих елементів, а всі вони, як і демократи за незначним винятком, пропагують Росію, як імперію. А тимчасом економіка Росії є у великому занепаді. Кажуть, що там сотки-тисячі гектарів землі не було як і ким засіяти — отже це міт, що Росія краще стоїть економічно від України. Міт, який створився тут в ЗСА і вам треба допомогти його розвіяти.

— Як і на вашу думку найважливіші тепер завдання українців в ЗСА?

— Я бачу два голови; а це сильне „лоббі“ і активність в поодиноких місцевостях. І тут, і там ви мусите бути голосом правди про Україну!

— А які на вашу думку головні ваші завдання, радше справи, які треба вам реалізувати з нашою допомогою?

— Негайно треба реалізувати такі три програми: фермеризацію сільського господарства, розбудову дипломатичних представництв, забезпечення народу найнеобхіднішими ліками.

— Це не виключає інших важливих програм: розбудову української армії, прикордонної служби тощо. „Якщо хочете, щоб Україна стала міцно на ноги і не було вороття до колоніального стану, приватизуйте сільське господарство“, — сказав у розмові зі мною відомий політолог Збігнев Бжезінський.

— Які ваші плани тепер і чому залишилися у нас, не від'їхали з Президентом? — Я мав об'їхати головні збори українців тут і в Канаді та говорити про потреби України та про її стан сьогодні. Маю ідею, хоча не знаю чи вона здійсниться: закласти кожного українця в Америці і Канаді дати свою особисту платню або грошми або працю на будову української держави. Чи це можливе?

ПРЕЗИДЕНТ ВІРМЕНІЇ Левон Тер-Петросян заявив, що його країна хоче встановити в повному обсязі дипломатичні стосунки з Туреччиною, не зважаючи на історичну взаємну ворожнечу і теперішні зіткнення на Кавказі на міжнародному ґрунті.

Річні загальні збори корпорації „Українське село“ у Воррені

Річні збори корпорації „Українське село“ відбулися у п'ятницю, 27-го березня, у власному приміщенні. Збори, які відбулися у присутності членства і гостей, відкрив о год. 6:30 президент корпорації Стефан Віхар. Він подав коротко огляд праці за минулий рік. З його звіту присутні дізналися, що було зроблено багато позитивного для добра мешканців. Він згадав про різні імпрези, які відбулися минулого року, а особливо підкреслив факт, що під час бенкету у користь дітей Чорнобиля зібрано і переслано 10 тисяч доларів. С. Віхар подякував членам дирекції за співпрацю у минулому, а членству — за моральну і матеріальну підтримку.

Верифікаційна комісія під головуванням Емі Буржинської ствердила правосильність зборів. Секретар корпорації Ігор Іванюкський прочитав протокол з попередніх загальних зборів, який прийнято без змін. Скарбник Уляна Мазяк подала докладний фінансовий звіт, який виявив добру господарку грошми. Вона також подала запропонований бюджет на 1992 рік. Оба її звіти були прийняті одностайно. Після неї коротко звітувала за членство Емі Буржинська, а про мистецьку діяльність — Стефа Дуб, яка особливо подякувала голові за співпрацю. Деякі додаткові пояснення чи інформації подав С. Віхар. У дискусії виступили А. Сасик і Михайло Тонин. Усі звіти прийнято. Голова номінаційної комісії Юстина Нелліген подала запропонований склад нової дирекції, а саме: О. Адамек, Е. Буржинська, С. Дуб, Дж. Дадсон, І. Іванюкський, Ю. Мазяк, Ю. Нелліген, М. Тонин, К. Стойко, С. Віхар, З. Василькевич і Л. Воробкевич. Тому що не було інших кандидатів, листу номінаційної комісії прийнято одностайно. Після короткої дискусії вирішено пожертвувати 1,000 доларів на розбудову парафійської залі при церкві св. Йосафата у Воррені і доповнити суму, при-

значену на громадські цілі, як і в минулому, знову до однієї тисячі доларів річно. У „різному“ С. Віхар повідомив, що відзначення трагедії у Чорнобилі відбується заходами Українського села у суботу, 16 травня. Буде відслужено Молебень з поминанням померлих, а також в аудиторії „Українського села“ буде доповідь на цю тему при каві і солодкому. Описля М. Брездєня подякувала від мешканців дирекції за гарну опіку. Подяку закінчено багаточисельними для С. Віхара.

Після вичерпання програми наради і закриття, корпоративний адвокат Я. Карпінський провів запитання нової дирекції. Присутні ще довго розважалися при каві і солодкому, яке приготували пані з дирекції під проводом Юстини Нелліген.

Приймемо згадати про черпунно видані звіти усіх членів дирекції, а також новий оформлений статут корпорації, які роздано присутнім. На першому засіданні дирекції оформилися: президент С. Віхар, заступники президента у такому порядку: Ю. Нелліген, М. Тонин і С. Дуб, прот. секретар І. Іванюкський, коресп. секретар О. Адамек, скарбник Ю. Мазяк і Дж. Дадсон, Е. Буржинська, К. Стойко, З. Василькевич і Л. Воробкевич, члени. А. Волкер залишилися почетною головою (президентом), а Я. Карпінський — корпоративним адвокатом.

Зенон Василькевич

Пропам'ятна...

(Закінчення зі стор. 1)

Євгена Сверстюка та Ірини Калінець на тему тисячоліття християнства в Україні. Перша частина буде присвячена Президії, Крайовому Діловому Комітету і Контрольній комісії та їх складом, структурі і їх діяльності; друга — відзначенні тисячоліття християнства по містах Америки та їхнім організаторам — місцевим комітетам; третя частина охоплює наукові конференції, які були присвячені аналізу християнства в Україні; четверта — відзначенні тисячоліття християнства в Україні Церквами в Америці. Прикінці книги буде подана бібліографія з тематички християнства. Слід додати, що книга буде мати ще інші згадки як короткі відмічення про відзначення цього ювілею в інших країнах.

Тентативна назва книги: „Тисячоліття Християнства в Україні: Уроцистості 1988“.

Редакційна колегія рішила видати спершу 4,000 примірників, а як буде потреба, то тоді буде видруковано додаткове число.

Редакційна колегія на своєму лютевому засіданні винесла рішення, яке уповноважує головного редактора О. Зінкевича і „Український“ полагоджувати всі справи, зв'язані з друкуванням книги в Україні, в імені редакційної колегії в дусі всіх домовлень. Крім того, мгр Володимир Раф, який був на засіданні від комітету міста Нью Йорк, погодився на прохання колегії подбати про „копірайт“ для книги.

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи“ і дитячого журналу „Веселка“ та потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ПРЕС ФОНД Ч. 22

Н. Масик, Сип'явний, Ог.	25.00
К. Баран, Бостон, Масс.	10.00
М. Березовський, Ортон-Вілп, Мич.	10.00
В. Глух, Елмгуст, Н. Й.	10.00
Б. Дзюбинський, Еванстон, Іл.	10.00
О. Домардська, Вайкофф, Н. Дж.	10.00
Ю. Дутко, Асторія, Н. Й.	10.00
З. Жижоморський, Дейтон, Ог.	10.00
М. Залуцький, Бронкс, Н. Й.	10.00
М. Коверко, Блумінгтон, Іл.	10.00
В. Марчук, Гінсдейл, Іл.	10.00
М. Михальчук, Воррен, Мич.	10.00
Р. Мицик, Сеффнер, Фл.	10.00
І. Пацай, Голлівуд, Фл.	10.00
В. Погорелька, Юніондейл, Н. Й.	10.00
Г. Решетар, Статтел, Ваш.	10.00
М. Турянський, Чикаго, Іл.	10.00
М. Федорака, Філі дельфія, Па.	10.00
С. Чучук, Чикаго, Іл.	10.00
А. Гладивич, Монтреаль, Кве.	5.00
А. Держко, Вінніпер, Ман.	5.00
М. Колій, Рочестер, Н. Й.	5.00
Л. Котис, Кендалл Парк, Н. Й.	5.00
М. Крушельницький, Гінсдейл, Іл.	5.00
В. Лашенко, Піскатовей, Н. Дж.	5.00
С. Осадца, Вінніамсвілл, Н. Й.	5.00
Ю. Сметана, Рочестер, Н. Й.	5.00
Т. Тилавський, Рочестер, Н. Й.	5.00
Т. Степашко, Лос Анджелес, Ка.	5.00
Р. Толубчик, Бостон, Масс.	5.00
І. Фур, Парма, Ог.	2.00

ВІДІШЛИ

● ВІД НАС ●

ЕММА ДЖОЙС ЧУЧМАН член УНС Відд. 53-го в Пітсбург, Па. померла 21-го квітня 1992 року на 55-му році життя. Нар. 18-го червня 1938 року в Грінсбургу, Па. Членом УНС став 1970 року. Залишила у смутку мужа Петра і сина Петра мол. Похорон відбувся 23-го квітня 1992 року на цвинтарі „Воскресіння“ в Мун Тавніши, Па.
Вічна й Пам'яті!

Управа

ЕВГЕН ТАРБІЙ член УНС Відд. 38-го Т-ва ім. св. Миколая в Обері, Н. Й. помер 23-го квітня 1992 року на 59-му році життя. Нар. в Обері, Н. Й. Членом УНС став 1967 року. Залишив у смутку Дієн Тарбія, Шерил Коркоран, Майкл Тарбі і Сузен Прикл. Похорон відбувся 24-го квітня 1992 року на цвинтарі св. Йосафата в Обері, Н. Й. Вічна й Пам'яті!

Секретар

ЮРІЙ ПРИСТАШ член УНС Відд. 288-го Т-ва ім. св. Димитрія в Бетлеме, Па. помер 29-го квітня 1992 року на 63-му році життя. Нар. 1929 року в Гульдсбургу, Па. Членом УНС став 1947 року. Залишив у смутку дружину Нелсі і сина Григорія. Похорон відбувся 2-го травня 1992 року на цвинтарі „Юніон Семетері“ в Геллертан, Па.
Вічна й Пам'яті!

Дмитро Мучастий, секр.

ІВАН ЗУБАН член УНС Відд. 473-го ім. сотн. Голівського в Монтерей, Канада помер 1-го квітня 1992 року на 89-му році життя. Нар. 1902 року в селі Стоплович, Тернопіль, Україна. Членом УНС став 1944 року. Залишив у смутку дружину Марію, доньку Євгенію та сина Богдана з родиною. Похорон відбувся 6-го квітня 1992 року на цвинтарі „Нотр Дам де Нев“ в Монтерей, Канада.
Вічна й Пам'яті!

Віра Баніт, секр.

ШКІРНІ

НЕДУГИ

РАК, ШКІРНІ

ВЕНЕРИЧНІ

ХВОРОБИ

ЗАБИГИ ПРОТИ ВТРАТИ

ВОЛОССЯ

ЗАСТРИКИ COLLAGEN

ЛІКУВАННЯ ЗМОРЩОК

JIM

BARAL, M.D.

ЛІЦЕНЗІЙОВАНИЙ

ДЕРМАТОЛОГ

Центр американської

дерматології

(212) 247-1700

210 Central Park South

New York, N.Y.

(bet. 8'way & 7th Ave.)

Medicare приймається

Пациєнти приймаються тільки за домовленям.

Можете знайти нас скоро

в NYNEX Yellow Pages

SERVICE

Якщо Ви потерпіли поважні особисті пошкодження через неогляд інших, звертайтеся без зобов'язань, обстоюючи свої права.

ПРАВНИЧЕ БЮРО

Зенона Б.

Масного

140 Друга авеню

Нью Йорк, Н. Й. 10003

Тел.: (212) 477-3002

Ми також полагоджуємо:

• Купівлю та продаж нерухомості

• Завіщання

• Трестування майна

• Бізнесові трансакції

• Справи особистих пошкоджень та інші

УКРАЇНЬКА

СВІТЛИЧКА

ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ

ВИХОВУВАТИ

ДИТИНУ!

КАРКА Компанія
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550

ПО ГУРТОВИХ ЦІНАХ: нитки ДМЦ, різного роду матеріали для вишивання, канви, книжки з українськими візорами, і т. п. в Арілі.

ПРАЦЯ

Родина в Бостоні пошукує

ЖІНКУ

до опіки 6-місячної донечки. Помешкання на місці. Прошу телефонувати до ВІРІ: (617) 951-5289 (в день) (617) 489-6028 (вечір)

Молода жінка з України, з елементарним знанням англійської мови і доброю загальною освітою

ПОШУКУЄ ПРАЦЮ

догляда за дітьми та господарюванню вдома з проживанням на місці. Телефонувати ввечері від 7-ої до 10-ої (212) 865-1184

НА ПРОДАЖ

HOUSE — GLEN SPEY

Bedroom, bathroom, kitchen, living room/fireplace, loft bedroom, hot tub, porch & deck. Separate guest cottage/garage.
Owner — (212) 228-5792

ХАТА

на продаж або до винайму в Кергонксоні, Н. Й. Близько Союзників. Низька ціна.

Тел.: (908) 354-3607

РОЗШУКИ

Надія Вигнанська

пошукує своїх членів родини. Голоситися на число телефону: (312) 252-3785

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОУН, БРОУКЛІН, НЬЮ ЙОРК і ОКОЛИЦЯХ

ЛІУС НАЙГРО — директор

Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

ГАМАЛІЯ

Подорожові Канцелярія

Mailing Address: 43 St. Mark's Place, Suite 6E, New York, New York 10003

ПОДОРОЖ

ПРЯМО НА УКРАЇНУ

З НАГОДИ ПЕРШОЇ РІЧНИЦІ

НЕЗАЛЕЖНОСТІ

ЛЕТ З НЬО ЙОРКУ 7-го, 14-го АБО 21-го СЕРПНЯ

ІЗ ПОВОРТНОМ ЛЕТОМ З КИЄВА 1-го АБО 4-го ВЕРЕСНЯ

Via Air Ukraine

\$699.00

ROUND TRIP/TAXES INCLUDED

Просимо зареєструватися до 14-го червня

За мінімальний кошт для наших відвідувачів забезпечено оформлення віз, резервацію готелів/варті потреби/і також перевезення з асфальту в Києві на залізницю та забезпечення квитків для проїзду у спальному вагоні до Вашого бажаного міста в Україні

3 задоволенням забезпечено послуги для подорожжів в Україні

в будь-який бажаний для Вас час

ВАРТІСТЬ КВИТКІВ/ROUND TRIP/TAXES INCLUDED

ВІД \$729.00

(теж, забезпечено летіти іншими авіакомпаніями)

Для Резервації та Інформації просимо дзвонити

Телефон: 212 473 0839

Найкращий дарунок

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —

НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!

ПОДБАЙТЕ.

щоби в кожній публічній бібліотеці була

повна і стисла двотомова

Енциклопедія України

В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

UKRAINE
A CONCISE
ENCYCLOPEDIA
UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

ЦІНА:

Том I. \$95.00

Том II. \$95.00

Хто замовить ОБА ТОМИ платить \$170.00

включно з пересилкою

Замовлення і належність ТІЛЬКИ ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ (М. О.) сплати